

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von gasbetriebenen Vorrichtungen, Heizungen oder offenen Kaminen.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter einer Klimaanlage auf, damit kein Kondenswasser auf das Gerät tropfen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht nach dem Gebrauch von Räuchermitteln zum Insektenschutz oder an Orten, an denen Ölrückstände oder chemische Dämpfe vorhanden sind bzw. Räucherstäbchen verbrannt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung oder in Räumen mit hoher Umgebungstemperatur, z. B. im Badezimmer, in der Toilette, in der Küche oder in einem Raum mit großen Temperaturschwankungen.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät verschieben, reinigen, Wasser nachfüllen, den Filter auswechseln oder Wartungsarbeiten an dem Gerät durchführen möchten.
- Waschen Sie den Filter nicht in der Waschmaschine oder dem Geschirrspüler, da sich der Filter sonst verformt.
- Wenn das Gerät lange Zeit nicht verwendet wird, können sich Bakterien und Schimmelpilze auf den Filtern bilden. Reinigen Sie den Wasserbehälter und trocknen Sie den Luftbefeuchterfilter. Überprüfen Sie die Filter, bevor Sie das Gerät erneut verwenden. Wenn der Filter sehr schmutzig und mit dunklen Flecken übersät ist, ersetzen Sie ihn.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).

- Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: **https://www.stiftung-ear.de/**

Garantie und Kundendienst

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Bestellen von Ersatz- oder Zubehörteilen

Wenn Sie ein Teil ersetzen müssen oder ein zusätzliches Teil kaufen möchten, wenden Sie sich an Ihren Philips Händler, oder besuchen Sie www.philips.com/support.

Wenn Sie Probleme bei der Beschaffung der Teile haben, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land (Telefonnummer siehe Garantieschrift).

Español

Información sobre seguridad importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No pulverice materiales inflamables, como insecticidas o fragancias alrededor del aparato.
- No lave el aparato con agua ni con cualquier otro líquido o detergente (inflamable) para evitar el riesgo de incendio o de descargas eléctricas.
- El agua del depósito no es apta para el consumo. No beba esta agua ni la utilice para dar de beber a animales o regar plantas. Cuando vacíe el depósito de agua, vierta el agua por el desagüe.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red local.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips u otro personal cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el

aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.

- No introduzca los dedos ni objetos en la salida o la entrada de aire para evitar lesiones físicas o un funcionamiento incorrecto del aparato.
- Cerciórese de que no caigan objetos extraños dentro del aparato a través de la salida del aire.

Precaución

- El aparato está diseñado únicamente para su uso doméstico en condiciones de funcionamiento normales.
- Ponga y utilice siempre el aparato sobre una superficie seca, estable, plana y horizontal.
- No bloquee la entrada ni la salida de aire.
- No coloque nada sobre el aparato ni se sienta o se ponga de pie sobre el mismo.
- Utilice solo filtros originales de Philips especialmente diseñados para este aparato. No utilice otros filtros.
- No llene el depósito de agua a través de las salidas de aire de la parte superior del aparato.
- Llene el depósito únicamente con agua del grifo fría. No utilice aguas subterráneas ni agua caliente.
- No introduzca ninguna sustancia que no sea agua en el depósito de agua. No añada fragancias ni sustancias químicas al agua. Utilice únicamente agua (de grifo, purificada, mineral o cualquier tipo de agua potable).
- Evite golpear el aparato (especialmente la entrada y la salida de aire) con objetos duros.
- No utilice el aparato cerca de aparatos de gas, sistemas de calefacción ni chimeneas.
- No coloque el aparato directamente bajo un sistema de aire acondicionado para evitar que el agua condensada caiga sobre él.
- No use este aparato si ha utilizado insecticidas domésticos que producen humo, ni en lugares donde haya residuos oleosos, incienso encendido o gases químicos.
- No utilice el aparato en entornos húmedos o con una temperatura ambiente elevada, como el baño, el aseo o la cocina, o en una habitación con cambios de temperatura extremos.
- Desenchufe siempre el aparato para moverlo, limpiarlo, rellenar el depósito de agua, sustituir el filtro o realizar otras tareas de mantenimiento.
- No lave el filtro en la lavadora ni en el lavavajillas, ya que se deformará.
- Si el aparato no se utiliza durante un largo período de tiempo, es posible que crezcan bacterias y moho en el filtro. Limpie el depósito de agua y seque el filtro de humidificación. Compruebe el filtro antes de empezar a utilizar el aparato de nuevo. Si el filtro está muy sucio y tiene manchas oscuras, sustitúyalo.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).

Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Garantía y servicio

Si necesita ayuda o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Solicitud de piezas y accesorios

Si tiene que sustituir una pieza o desea adquirir una pieza adicional, diríjase a su distribuidor Philips o visite www.philips.com/support.

Si tiene problemas para obtener las piezas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips en su país (encontrará el número de teléfono en el folleto de garantía mundial).

Suomi

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

Vaara

- Älä suihkuta mitään tulenarkaa ainetta, kuten hyönteismyrkkyä tai hajusteita, laitteen ympäristöön.
- Älä puhdista laitetta vedellä tai muulla nesteellä tai (tulenaralla) puhdistusaineella, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun ja/tai tulipalon vaaran.
- Vesisäiliön vesi ei sovellu juotavaksi. Älä juo säiliön vettä äläkä anna sitä eläimille tai kasveille. Kun tyhjennät vesisäiliön, kaada vesi viemäriin.

Varoitus

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoiliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä laita sormiasi tai mitään esineitä ilmanotto- tai ilmanpoistoaukoon fyysisten vammojen estämiseksi ja laitteen toiminnan takaamiseksi.
- Varmista, että ilmanpoistoaukosta ei putoa vieraita esineitä laitteen sisään.

Varoitus

- Laitte on tarkoitettu vain kotitalouksien normaaleihin käyttöolosuhteisiin.
- Säilytä ja käytä laitetta kuivalla, tukevalla, tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.
- Älä tuki ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja.
- Älä aseta mitään laitteen päälle, äläkä istu tai selso laitteen päällä.
- Käytä vain alkuperäisiä, tälle laitteelle tarkoitettuja Philips-suodattimia. Älä käytä muita suodattimia.
- Älä lisää vettä laitteen yläosassa olevien ilmanpoistoaukkojen kautta.
- Lisää vesisäiliöön vain kylmää vesijohtovettä. Älä käytä kaivovettä tai kuumaa vettä.
- Älä lisää vesisäiliöön mitään muuta kuin vettä. Älä lisää veteen hajusteita tai kemikaaleja. Käytä pelkkää vettä (vesijohtovesi, puhdistettu vesi, mineraalivesi ja kaikenlainen juomakelpoinen vesi kelpaa).
- Älä kolhi laitetta kovilla esineillä. Vältä erityisesti ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkojen kolhimista.
- Älä käytä laitetta kaasulaitteiden, lämmityslaitteiden tai tulisijojen läheisyydessä.
- Älä sijoita laitetta suoraan ilmastointilaitteen alapuolelle, jotta laitteeseen ei valu kondenssivettä.
- Älä käytä laitetta, kun olet käyttänyt sisätiloissa savuavia hyönteisikarkotteita. Älä myöskään käytä laitetta paikoissa, joissa on öljyjäämiä, palavia suitsukkeita tai kemikaalihöyryjä.
- Älä käytä laitetta mörissä tai kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneissa tai vessoissa, paikoissa, joissa ympärstön lämpötila on korkea, kuten keittiöissä, tai tiloissa, joiden lämpötila vaihtelee huomattavasti.
- Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen siirtämistä, puhdistamista, veden lisäämistä, suodattimen vaihtoa tai huoltotoimenpiteitä.
- Älä pese suodatinta pesukoneessa tai astianpesukoneessa, jotta se ei väänny.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, suodattimeen voi kertyä bakteereja ja hometta. Puhdista vesisäiliö ja kuivaa kostutussuodatin. Tarkista suodatIn, ennen kuin otat laitteen uudelleen käyttöön. Vaihda suodatIn, jos havaitsset siinä paljon likaa (tummia pisteitä).

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys

Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).

Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Takuu ja huolto

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa www.philips.com/support tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Osien tai varvikkeiden tilaaminen

Jos sinun on vaihdettava jokin osa tai hankittava lisäosa, käy Philips-jälleenmyyjän luona tai osoitteessa www.philips.com/support.

Jos et löydä varaosia, ota yhteyttä Philipsin maakohtaiseen kulluttajapalvelukeskukseen (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä).

Français

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne pulvérisez pas de produits inflammables tels que de l'insecticide ou du parfum autour de l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau, du détergent (inflammable) ou tout autre liquide afin d'éviter toute électrocution et/ou tout risque d'incendie.
- Leau du réservoir d'eau n'est pas potable. Ne buvez pas cette eau, ne la donnez pas à boire à des animaux et ne l'utilisez pas pour arroser des plantes. Lorsque vous videz le réservoir d'eau, versez l'eau dans l'évier.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- N'utilisez jamais l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets dans la sortie d'air ou l'entrée d'air afin d'éviter tout risque de blessure ou de dysfonctionnement de l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucun objet ne tombe dans l'appareil par la sortie d'air.

Attention

- Cet appareil est destiné à un usage domestique dans des conditions de fonctionnement normales.
- Placez et utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, stable, plane et horizontale.
- Ne bloquez pas la circulation de l'air.
- Ne placez rien sur l'appareil, ne vous asseyez pas sur l'appareil et ne montez pas dessus.
- Utilisez exclusivement le filtre Philips d'origine spécialement destiné à cet appareil. N'utilisez aucun autre filtre.
- Ne versez pas l'eau dans les sorties d'air situées sur le dessus de l'appareil.
- Remplissez uniquement le réservoir d'eau avec de l'eau froide du robinet. N'utilisez pas de l'eau des nappes phréatiques, ni de l'eau chaude.
- Ne mettez aucune autre substance hormis de l'eau dans le réservoir d'eau. N'ajoutez pas de parfum ni de substance chimique dans l'eau. Utilisez uniquement de l'eau (du robinet, purifiée, minérale, n'importe quelle sorte d'eau potable).
- Évitez de heurter l'appareil (l'entrée et la sortie d'air en particulier) avec des objets durs.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un appareil fonctionnant au gaz, d'une installation de chauffage ou d'une cheminée.
- Ne placez pas l'appareil directement sous un climatiseur afin d'éviter que de la condensation s'écoule sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil après avoir utilisé un insecticide ou à proximité de résidus huileux, d'encens se consommant ou de fumées chimiques.
- N'utilisez jamais l'appareil dans des environnements humides ou soumis à des températures élevées (salle de bain, toilettes, cuisine, etc.), ni dans des pièces connaissant d'importantes fluctuations de température.
- Débranchez l'appareil lorsque vous souhaitez le déplacer, le nettoyer, le remplir, remplacer le filtre ou effectuer une tâche d'entretien.
- Ne lavez pas le filtre dans une machine à laver ou au lave-vaisselle car il serait déformé.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, des batteries et des moisissures peuvent se former sur le filtre. Nettoyez le réservoir d'eau et séchez le filtre d'humidification. Vérifiez le filtre avant de recommencer à utiliser l'appareil. Si le filtre est très sale et comporte des zones sombres, remplacez-le.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).

Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Garantie et service

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Commande de pièces ou d'accessoires

Si vous devez remplacer une pièce ou tout simplement en acheter une supplémentaire, contactez votre revendeur Philips ou rendez-vous sur www.philips.com/support.

Si vous avez des problèmes pour obtenir des pièces, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez son numéro de téléphone dans le dépliant de garantie internationale).

Magyar

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Ne permetezzen gyúlékony anyagokat, pl. rovarirtót vagy illatosítót a készülék közelében.
- Az áramütés és/vagy tűz kockázatának elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel, egyéb folyadékkal vagy (tűzvesztályban) tisztítószerral.
- A víztartályban lévő víz nem alkalmas fogyasztásra. Ne igya meg a vizet, és ne használja állatok itatására vagy növények öntözésére. A víztartály kiürítésekor a lefolyóba öntse a vizet.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatával.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy a készülék sérült.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- Ne dugja be az ujjait és más tárgyakat a levegőkimenetbe vagy -bemenetbe, mert az sérüléshez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.
- Vigyázzon, hogy ne essen idegen tárgy a készülékbe a levegőkimeneti nyílásán keresztül.

Figyelem

- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, normál működési körülmények között.
- Mindig száraz, stabil, lapos, vízszintes felületen tárolja és használja a készüléket.
- Ne zárja el a levegőbemeneti és a levegőkimeneti nyílásokat.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék tetejére, és ne üljön rá, illetve ne álljon rá a készülékre.
- Kizárólag az ehhez a készülékhez való, eredeti Philips szűrőt használja. Semmilyen más szűrőt ne használjon.
- A víz feltöltését ne a készülék tetején található levegőkimeneti nyílásokon át végezze.
- A víztartályt kizárólag friss, hideg csapvízzel tölts fel. Ne használjon talajvizet vagy forró vizet.
- Vízen kívül ne töltsön más anyagot a víztartályba. Ne adjon a vízhez illatanyagokat és vegyi anyagokat. Kizárólag vizet használjon (csapvizet, tisztított vizet, ásványvizet, illetve bármilyen ivóvizet).
- Ügyeljen, hogy ne csapódjanak kemény tárgyak a készülékhez (különösen a levegőbemeneti és a levegőkimeneti nyíláshoz).
- Ne használja a készüléket gázkészülék, fűtőberendezés vagy kandalló közelében.

- Ne helyezze a készüléket közvetlenül légkondicionáló alá, nehogy a kicsapódó pára a készülékre csepegjen.
- Ne használja a készüléket, ha a helyiségben füstölő rovarriasztót, olajos párologtatót vagy füstölőt helyeztet el, vagy vegyi gázok vannak a levegőben.
- Ne használja a készüléket nedves vagy magas hőmérsékletű helyiségekben, például fürdőszobában, mellékhelyiségben, konyhában vagy olyan helyiségben, ahol nagy a hőmérséklet-ingadozás.
- A készülék hálózati csatlakozódugóját mindig húzza ki a fali aljzatból, a készülék elmozdításához és meg tisztításához, valamint a víz betöltéséhez, a szűrő cseréjéhez és egyéb karbantartási munkákhoz.
- Ne mossa ki a szűrőt mosógépben vagy mosogatógépben, különben a szűrő eldeformálódhat.
- Ha a készüléket hosszabb időn keresztül nem használja, baktériumok és penész tenyészhet a szűrőn. Tisztítsa ki a víztartályt, és szárítsa ki a párástító szűrőt. A készülék ismételt használatá előtt ellenőrizze a szűrőt. Amennyiben a szűrő nagy mértékben szennyezett, és sötét foltok láthatóak rajta, cserélje ki.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses mezőkre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Újrahasznosítás

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/UE).

Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Jótállás és szerviz

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

Alkatrészek és tartozékok rendelése

Ha ki szeretne cserélni egy alkatrészt, vagy újat szeretne vásárolni, forduljon a területileg illetékes Philips márkakereskedőhöz, vagy látogasson el a www.philips.com/support weboldalra.

Ha problémái adódnak az alkatrészek beszerzésével kapcsolatban, kérjük, forduljon az adott ország Philips képviselőjéhez (a telefonszám a világszerte érvényes garancialevelén található).

Italiano

Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente queste informazioni importanti e conservarle per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non spruzzare sostanze infiammabili, quali insetticidi o profumo, in prossimità dell'apparecchio.
- Non pulire l'apparecchio con acqua, altre sostanze liquide o un detergente (infiammabile) per evitare scosse elettriche e/o il pericolo di incendio.
- L'acqua del serbatoio non è potabile. Non berla, né utilizzarla per dare da bere agli animali o per innaffiare le piante. Durante lo svuotamento, versare l'acqua del serbatoio nello scarico.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di rete locale.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenza adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle prese dell'aria per evitare danni fisici o il malfunzionamento dell'apparecchio.
- Assicurarsi che corpi estranei non entrino nell'apparecchio attraverso l'uscita dell'aria.

- Nu umple cu apă fantele de evacuare a aerului din partea de sus a aparatului.
- Umple rezervorul de apă cu apă rece de la robinet. Nu utiliza apă subterană sau apă fierbinte.
- Nu introduce nicio altă substanță în afară de apă în rezervorul de apă. Nu adăuga arome sau substanțe chimice în apă. Folosește doar apă (de la robinet, purificată, minerală sau orice tip de apă potabilă).
- Evită lovirea aparatului (în special a fantelor de admisie și de evacuare a aerului) cu obiecte dure.
- Nu utiliza aparatul în apropierea aparatelor cu gaz, a dispozitivelor de încălzire sau a șemineelor.
- Nu amplasa aparatul direct sub o unitate de aer condiționat, pentru a evita picurarea vaporilor de condens pe aparat.
- Nu utiliza aparatul după ce ai utilizat repelenți de interior împotriva insectelor, care produc fum, sau în locuri cu reziduuri uleioase, tămâie aprinsă sau vapori chimici.
- Nu utiliza aparatul în medii umede sau cu temperaturi ridicate, cum ar fi băi, toalete, bucătării sau camere cu fluctuații mari de temperatură.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză când dorești să îl muți sau să îl cureți, să umpli cu apă, să înlocuiești filtrul sau să efectuezi operații de întreținere.
- Nu spăla filtrul în mașina de spălat haine sau în mașina de spălat vase; în caz contrar, acesta se va deforma.
- Atunci când aparatul nu este utilizat perioade lungi de timp, pe filtru se pot dezvolta bacterii și mucegai. Curăță rezervorul de apă și usucă filtrul de umidificare. Verifică filtrul înainte de a începe să utilizezi din nou aparatul. Dacă filtrul este foarte murdar și prezintă pete închise la culoare, înlocuiește-l.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2012/19/UE).

Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

Garanție și service

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să vizitezi www.philips.com/support sau să consulți broșura de garanție internațională separată.

Comandarea pieselor sau a accesoriilor

Dacă trebuie să înlocuiești o componentă sau dacă dorești să achiziționezi o componentă suplimentară, adresează-te distribuitorului tău Philips sau vizitează www.philips.com/support.

Dacă întâmpini dificultăți la achiziționarea componentelor, te rugăm să contactezi centrul Philips de asistență pentru clienți din țara ta (numărul de telefon îl vei găsi în broșura de garanție internațională).

Русский

Важные указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается распылять легковоспламеняющиеся вещества, такие как инсектициды или духи, вблизи прибора.
- Во избежание поражения электрическим током и/или риска возгорания не используйте для чистки огнеопасные и легковоспламеняющиеся жидкости, не погружайте прибор в воду.
- Вода в резервуаре для воды не пригодна для питья. Запрещается пить эту воду, а также добавлять ее в корм животным и использовать для полива растений. Для слива воды из резервуара используйте сливное отверстие.

Внимание!

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- В случае повреждения сетевого шнура его следует заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.

- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкции о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых.
- Во избежание травм и повреждения прибора не вставляйте пальцы и другие предметы в отверстия для выхода и входа воздуха.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в прибор через отверстие выхода воздуха.

Предупреждение.

- Прибор предназначен исключительно для домашнего применения при нормальных условиях эксплуатации.
- Используйте и устанавливайте прибор на сухой, горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.
- Не блокируйте отверстия для входа и выхода воздуха.
- Не ставьте на прибор посторонние предметы, не садитесь и не вставляйте на него.
- Используйте только оригинальные фильтры Philips, разработанные для данной модели. Использование других фильтров запрещено.
- Не наливайте воду через отверстия для выхода воздуха на верхней панели прибора.
- Наполняйте резервуар для воды только холодной водопроводной водой. Не используйте грунтовые воды или горячую воду.
- Не наливайте в резервуар для воды ничего кроме чистой воды. Не добавляйте в воду духи или химические средства. Используйте исключительно воду (водопроводную, очищенную, минеральную, любую питьевую воду).
- Оберегайте прибор (в частности, отверстия для входа и выхода воздуха) от ударов твердыми предметами.
- Не используйте прибор рядом с газовым оборудованием, нагревательными устройствами или каминами.
- Во избежание попадания конденсата на прибор не устанавливайте его непосредственно под кондиционером.
- Не используйте прибор, если в помещении применялся дымовой инсектицид, а также в местах, где присутствуют масляный туман, горящие курильницы и газообразные химические отходы.
- Не используйте прибор в условиях повышенной влажности или при высоких температурах, например в ванной, туалете или на кухне, а также в помещениях с резкими перепадами температуры.
- Обязательно отключайте прибор от электросети перед транспортировкой, очисткой, пополнением резервуара, обслуживанием и заменой фильтров.
- Не очищайте фильтр в посудомоечной или стиральной машине, чтобы не деформировать его.
- Если прибор не используется в течение длительного периода времени, на фильтре могут скопиться бактерии и плесень. Очистите резервуар для воды и высушите увлажняющий фильтр. Проверьте фильтр перед тем, как снова использовать прибор. Если фильтр очень грязный и на нем есть черные пятна, замените его.

Электромагнитные поля (ЭМП)
Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.
Утилизация
Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС).
Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
Гарантия и обслуживание
Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Заказ запчастей и аксессуаров
При необходимости замены старой или приобретения дополнительной детали посетите торговую организацию Philips или зайдите на веб-сайт www.philips.com/support .
Если при заказе запасных частей возникли проблемы, обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне).
Slovensky

Dôležité bezpečnostné informácie
Пред použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.
Nebezpečenstvo

Пред použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- В близкості зariadenia нестрикайте жiadне хорлавé лátky, ako наприклад инсектициды чi воňавky.
- Zariadenie нечiстите vodou, akoukoľvek инou kvapalinou ani (horľavým) чiстiacим prostriedkom, aby ste predišli zásahu elektrických prúdом a/alebo nebezpečenstvu požiaru.
- Voda в nádobе na vodu nie je vhodná на pitie. Túto vodu nepite a nepoužívajte ju на napájanie zvierat a ani на polievanie rastlín. Pri vyprázdňovaní nádoby на vodu túto vodu vylejte до výlevky.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené на zariadení zhoduje s napätím в sieti.
- Poškodený napájací kábel smie vymeniť výlučne personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťоu Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Toto zariadenie môžu používať deti од 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a за predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Do vstupu ani výstupu vzduchu nevkladajte prsty ani žiadne predmety, pretože by mohli dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
- Dbajte на to, aby do zariadenia cez otvor výstupu vzduchu nepadli cudzie predmety.

Upozornenie

- Zariadenie je určené len на použitie в domácnosti за bežných podmienok.
- Zariadenie vždy umiestnite a používajte на suchom, stabilnom, rovnom a vodorovnom povrchu.
- Zabráňте blokovanіu vstupu a výstupu vzduchu.
- Na zariadenie nič nepokladajte, nestojte на ňом ani si наň nesadajte.
- Používajte iba originálny filter značky Philips určený pre toto zariadenie. Nepoužívajte žiadne інé filtre.
- Vodu do zariadenia nedoplňajte cez výstupy vzduchu в jeho vrchnej časti.
- Do nádoby на vodu vždy nalievajte iba studenú vodu z vodovodu. Nepoužívajte podzemnú vodu ani horúcu vodu.
- Do nádoby на vodu nenalievajte інé látky okrem vody. Do vody nepridávajte vône ani chemické látky. Používajte iba vodu (z vodovodu, vyčistenú, minerálnu, akýkoľvek druh pitnej vody).
- Predchádzajte nárazом tvrdých predmetov do zariadenia (obzvlášť do vstupu a výstupu vzduchu).
- Zariadenie nepoužívajte в blízkosti plynových zariadení, ohrevných zariadení alebo krbов.
- Zariadenie neumiestňujte priamo pod klimatizáciu, aby ste zabránili kvapkaniu kondenzácie на zariadenie.
- Zariadenie nepoužívajte, ak ste použili dymový typ interiérových repelentov proti hmyzu alebo на miestach so zvýškami oleja, horiacim kadidlom alebo chemickými výparmi.
- Zariadenie nepoužívajte во vlhком prostredí alebo в prostredí s vysokými okolitými teplotami, ako například в kúpeľni, на toalete alebo в kuchyni, чi в miestnosti so značnými výkyvmi teploty.
- Zariadenie vždy odpojte zo zásuvky, keď ho chcete presunúť, naplniť vodou, vyčistiť, vymeniť в ňом filter alebo vykonať údržbu.
- Filter нечiстите в прáчке ani в umývačke riadu, pretože by došlo k jeho deformácii.

- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, vo filteri sa môžu hromadiť baktérie a vznikáť plesne. Vyčistite nádobu на vodu а vysušte zvlhčovací filter. Pred opätovným použitím zariadenia skontrolujte filter. Ak je filter veľmi znečistený tmavými škvrnami, vymeňte ho.

Elektromagnetické polia (EMF)
Tento spotrebiteľ značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám а smernicám týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.
Recykliácia

Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EU).

Postupujte podľa predpisov platných во vašej krajine pre separovaný zber elektrických а elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom на životné prostredie а ľudské zdravie.

Záruka а servis

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si preštudujte informácie в priloženом celosvetovo platnom záručnom liste.

Objednanie dielov alebo príslušenstva

Ak potrebujete vymeniť nejaký diel alebo si chcete zakúpiť ďalší diel, navštívte predajcu značky Philips alebo stránku www.philips.com/support.

Ak máte problém diely zohnať, obráťte sa на Stredisko starostlivosti о zákazníkov spoločnosti Philips во svojej krajine (telefónne číslo do tohto strediska nájdete в medzinárodnom záručnom liste).

Svenska

Viktig säkerhetsinformation

Läs den här användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Spreja inte brandfarligt material som insktsmedel eller parfymer runt apparaten.
- Rengör inte apparaten med vatten eller några andra vätskor eller (brandfarligt) rengöringsmedel eftersom det medför risk för elektriska stötar och/eller brandfara.
- Vattnet i vattentanken är inte lämpligt som dricksvatten. Drink inte detta vatten och använd det inte för att mata djur eller för vattenverk. När du tömmer vattentanken ska du hålla vattnet i avloppet.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Om nåtsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Använd inte apparaten om stickkontakten, nåtsladden eller själva apparaten är skadad.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medfördra riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller underhålla produkten utan överinseende av en vuxen.
- För inte in fingrar eller andra föremål i utblåset eller luftintaget för att undvika fysisk skada eller att apparaten går sönder.
- Se till att främmande föremål inte kommer in apparaten genom utblåset.

Varning

- Apparaten är endast avsedd för hemmabruk under normala förhållanden.
- Placera och använd alltid apparaten på en torr, stabil, jämn och plan yta.
- Blockera inte luftintaget eller luftutloppet.
- Placera ingenting ovanpå apparaten och sitt eller stå inte på apparaten.
- Använd endast originalfilter från Philips avsedda för apparaten. Använd inte några andra filter.
- Fyll inte på vatten genom utblåsen på apparatens ovsandsida.
- Fyll vattentanken endast med kallt kranvatten. Använd inte grundvatten eller varmvatten.
- Placera inte några andra ämnen än vatten i vattentanken. Tillsätt inte dofter eller kemiska ämnen i vattnet. Använda endast vatten (kranvatten, renat vatten, mineralvatten, all typ av dricksvatten).
- Undvik att slå till apparaten (särskilt luftintaget och utblåset) med hårda föremål.
- Använd inte apparaten nära gasutrustning, värmekällor eller eldstäder.
- Placera inte apparaten precis under en luftkonditioneringsapparat, detta för att förebygga att kondens droppar ned på apparaten.

- Använd inte apparaten om du har använt rökbaserade insektsmedel eller på platser med rester från olja, rökelse eller kemisk rök.
- Använd inte apparaten i våta miljöer eller i miljöer med hög temperatur, såsom badrum, toalett eller kök eller i ett rum med stora temperaturändringar.
- Dra alltid ur nåtsladden när du vill flytta eller rengöra apparaten, fylla på vatten, byta filter eller utföra annat underhåll.
- Tvätta inte filtret i tvättmaskin eller diskmaskin, då förstörs filtret.
- När apparaten inte används under en längre tid kan bakterier och mögel växa på filtret. Rengör vattentanken och torka befuktningfiltret. Kontrollera filtret innan du börjar använda apparaten igen. Om filtret är mycket smutsigt med mörka fläckar, byter du ut det.

Elektromagnetiska fält (EMF)
Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.
Återvinning

Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållsoporna (2012/19/EU).

Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Garanti och service

Om du behöver service eller support kan du gå till www.philips.com/support eller läsa garantibroschyren.

Beställ delar och tillbehör

Om du behöver byta ut en del eller vill köpa en reservdel kontaktar du en av Philips-återförsäljare eller går till www.philips.com/support.

Om du har problem med att få tag på delar kontaktar du Philips kundtjänst i ditt land (telefonnumret finns i garantibroschyren).

Українська

Важлива інформація з техніки безпеки
Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не розпилюйте навколо пристрою жодних займихтих матеріалів, наприклад засобів від комах чи пахучих речовин.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом та/чи виникненню пожежі, не мийте пристрій водою чи іншою рідиною або (займистим) миючим засобом.
- Вода в резервуарі для води не підходить для пиття. Не пийте цю воду та не використовуйте її для годування тварин чи поливання рослин. Коли спорожнюєте резервуар для води, виливайте воду в каналізацію.

Попередження

- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належного кваліфікацією.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення чи сам пристрій пошкоджено.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Для запобігання травмуванню чи збою у роботі пристрою не вставляйте пальці чи предмети у вихідний отвір для повітря чи вхідний отвір для повітря.
- Стежте, щоб в отвір для виходу повітря всередину пристрою не потрапили сторонні предмети.

Увага!

- Пристрій призначено виключно для побутового використання за нормальних умов експлуатації.
- Завжди ставте і використовуйте пристрій на сухій, стійкій, рівній горизонтальній поверхні.
- Не блокуйте вхідний та вихідний отвори для повітря.

- Не ставте нічого на пристрій, не сидайте і не ставайте на нього.
- Використовуйте лише оригінальний фільтр Philips, призначений для цього пристрою. Не використовуйте інший фільтр.
- Не наливайте воду через вихідні отвори для повітря вгорі пристрою.
- Наповняйте резервуар для води лише холодною водою з-під крана. Не використовуйте ґрунтову чи гарячу воду.
- Не наповняйте резервуар для води жодними іншими речовинами, ніж вода. Не додавайте до води ароматизуючі засоби або хімічні речовини. Використовуйте лише воду (з-під крана, очищену, мінеральну, будь-яку питну воду).
- Оберігайте пристрій (зокрема, вхідний і вихідний отвори для повітря) від ударів важкими предметами.
- Не використовуйте пристрій біля газових пристроїв, обігрівачів чи камінів.
- Не ставте пристрій безпосередньо під кондиціонером для запобігання скапуванню конденсату на нього.
- Не використовуйте цей пристрій у приміщенні після застосування димових засобів від комах, а також у місцях із залишками мастила, запахами від кадіння чи хімічними випарами.
- Не використовуйте пристрій у вологих середовищах чи в середовищах із високою температурою повітря, наприклад у ванній кімнаті, убиральні чи кухні, а також у приміщенні з суттєвими перепадами температури.
- Завжди від'єднуйте пристрій від електромережі, коли потрібно перемістити, почитити його, долити води, замінити фільтр чи виконати інше обслуговування.
- Не мийте фільтр у пральній чи посудомийній машинах. В іншому випадку він деформується.
- Якщо пристрій не використовувати тривалий час, на фільтрі можуть розмножуватися бактерії та плісень. Почистіть резервуар для води та фільтр для зволоження Перш ніж знову користуватися пристроєм, перевірте фільтр. Якщо фільтр дуже брудний із темними плямами, замініть його.

Українська
Важлива інформація з техніки безпеки
Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для майбутньої довідки.
Небезпечно
Не розпилюйте навколо пристрою жодних займихтих матеріалів, наприклад засобів від комах чи пахучих речовин.
Щоб запобігти ураженню електричним струмом та/чи виникненню пожежі, не мийте пристрій водою чи іншою рідиною або (займистим) миючим засобом.
Вода в резервуарі для води не підходить для пиття. Не пийте цю воду та не використовуйте її для годування тварин чи поливання рослин. Коли спорожнюєте резервуар для води, виливайте воду в каналізацію.

Електромагнітні поля (ЕМП)
Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.
Утилізація

Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).

Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Гарантія та обслуговування
Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте окремий гарантійний талон.
Замовлення частин та аксесуарів

Якщо потрібно замінити чи придбати частини до пристрою, зверніться до дилера Philips або відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.

Якщо виникають проблеми з придбанням частин, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (номер телефону можна знайти на гарантійному талоні).

Служба підтримки споживачів
тел.: 0-800-500-697

дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України) (безкоштовні)

Для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua